

Dancez maintenant!

Centre *Le Lierre*, 7 Min 30, F 2011



Reportage, Réalisation/Regie: *Thomas Guedenet* (Intervenant vidéo), Manon Agré, Léa Da Mota, Julie Froehlicher, Quentin Hubert, Missipsa Sidhoum, Arthur Vilmus

In dieser kleinen Reportage äußern Jugendliche ihre Gedanken zur Veränderung der Bräuche von Generation zu Generation, insbesondere in Bezug auf das Tanzen.

Des jeunes ados expriment dans ce petit reportage leur réflexion sur l'évolution des usages au fil des générations et notamment concernant la danse.

Das Mädchen aus dem Fluss

Johannes Sauerhöfer, 20 Min n, D 2011

Kinder



Animationsfilm. Réalisation/Regie: Johannes Sauerhöfer

Manche Menschen werden nach dem Tod wiedergeboren. Sie wachen in einem Fluss wieder auf, haben keine Ahnung, wer sie sind und woher sie kommen. Das Einzige, was sie haben, ist eine übermenschliche Kraft, die man bei der Wiedergeburt bekommt. So geht es auch Rosie Smith. Als sie von einem Jungen namens Racket gefunden und aufgenommen wird, gilt es, viele Kämpfe zu bestreiten und spannende Rätsel zu lösen. Alles könnte so schön sein, wäre da nicht Rackets Erzfeindin Leyla, welche fast unbesiegbar zu sein scheint.

Lass dich in eine Fantasywelt entführen...

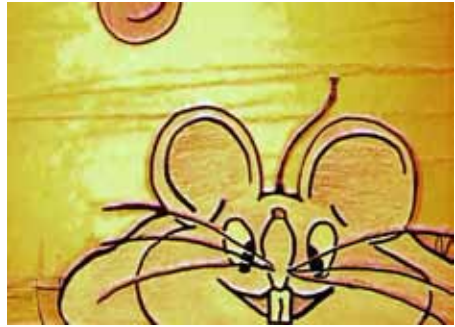
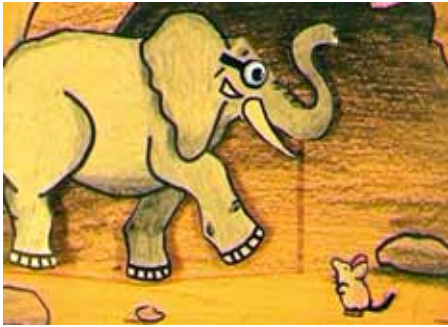
Certaines personnes renaîtront après leur mort. Elles se réveillent dans un fleuve, n'ont aucune idée de qui ils sont et d'où ils viennent. La seule certitude qu'ils ont, est de posséder une force surhumaine du fait de leur renaissance. C'est le cas de Rosie Smith. Lorsqu'elle fut découverte et accueillie par un garçon nommé Racket, il fallut alors livrer des batailles et résoudre des énigmes passantes.

Tout serait si simple si Leyla, l'ennemie jurée – et presque invincible – de Racket, ne se trouvait pas dans les parages.

Laisse-toi emporter vers un monde fantastique...

Die dunkle Höhle

Integrative KiTa der Lebenshilfe, 6 Min 30, D 2011



Animation, Réalisation/Regie: *Burkhard Ringtunatus*, Samuel Keller, Alexander Okur, Thomas Schanz, Leonard Gundert, Nicolas Scheuer, Chiara Ringtunatus, Finja Gros, Justin Korjatschko

Eine Inspiration zu dem Film war das Morgenkreisspiel „Kommt wir gehn auf Löwenjagd...“. Wir machten daraus eine Geschichte über einen Elefanten, der aus Neugier einem Schmetterling in die Ferne Afrikas folgt und sich in einer „dunklen Höhle“ verirrt. Sein Freund, die Maus rettet ihn, jedoch nur mit Hilfe unserer LUPE-Kids.

Ce film s'inspire du jeu „partons à la chasse au lion“. Nous en avons fait une histoire sur un éléphant curieux suivant un papillon dans l'Afrique lointaine et qui s'égare dans une „sombre caverne“. Son amie la souris le sauve, mais seulement à l'aide des enfants LOUPPES.

Die Hasensaga

Ella Hilt, 2 Min , D 2010

Kinder



Animation, Réalisation/Regie: Ella Hilt, Montage/Schnitt: Astrid Hilt

Papa Hase ist verschwunden!

In der Aufregung hat die Hasenfamilie nur noch eine letzte Hoffnung: Der Rat des weisen Marienkäfers wird benötigt....

Papa lapin a disparu !

Dans la précipitation, la famille lapin a encore un dernier espoir : le conseil de la coccinelle avisée sera indispensable...

Eisenborn projet

Ecole française du Luxembourg, 5 Min 33, L 2011



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: *Classe EF 4.1 de l'Ecole Française de Luxembourg*

In der kleinen Ortschaft Eisenborn in Luxemburg ereigneten sich einige unerklärliche Mordfälle.

Ein TV-Team mit seinem etwas „sonderbaren“ Reporter ist zur Stelle und will den Mordfällen nachgehen. Wir haben nie wieder etwas von ihnen gehört, aber das Videoband, das ihre Reportage aufgezeichnet hat, wurde gefunden. Ihr werdet dieses Video sehen... Bereitet Euch darauf vor, denn Euch wird das Blut in den Adern gefrieren...

Dans la petite ville calme d'Eisenborn, au Luxembourg, une série de meurtres inexplicables s'est produite.

Une équipe de télévision et son journaliste un peu « particulier », se sont rendus sur place pour enquêter. On n'a plus jamais entendu parler d'eux, mais on a retrouvé la vidéo de leur reportage. Vous allez pouvoir découvrir cette vidéo... Préparez-vous à rencontrer la peur...

Frënnschaft!?

Maison Relais Paiperlek Junglinster & SNJ, 3 Min 56, L 2011

Kinder



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: *Tanja Tarrach*

Der Film „Frënnschaft!?“ wurde in Kooperation des SNJ mit dem „Maison Relais Paiperlek“ Junglinster produziert.

Alle Kinder ab dem Cycle 3.1 wurden zu diesem Projekt eingeladen. Mit Hilfe des Mediums Video sollten die Kinder für das Thema Freundschaft sensibilisiert werden.

Die Teilnehmer setzten sich mit der Bedeutung von Freundschaft und den emotionalen Konsequenzen bei sozialer Ausgrenzung auseinander.

Le film « Frënnschaft » a été réalisé par la Maison de Relais Paiperlek Junglinster en coopération avec le SNJ. Tous les enfants à partir du cycle 3.1 ont été invités à participer au projet. Les enfants ont été sensibilisés au thème de« l'amitié ».

Les participants se sont interrogés sur la signification de l'amitié ainsi que sur les conséquences émotionnelles causées par l'exclusion sociale.

Juliette au pays des merveilles

Ecole française du Luxembourg, 6 Min 59, L 2011



Enfants

Fiction/Spielfilm, Classe EF 4.1 de l'Ecole Française de Luxembourg

Juliette wartet am Straßenrand neben der Schule auf ihren Freund. Dieser hat sich verspätet und während er mit ihr telefoniert, fährt er sie mit seinem Auto an. Juliette fällt bewusstlos zu Boden. Sie erwacht inmitten eines unbekanntes Waldes, in einem bizarren Land, dessen Einwohner etwas aus dem Rahmen fallen...

Juliette attend son ami au bord de la route. Celui-ci est en retard pour la récupérer et alors qu'il téléphone à la jeune femme pour la prévenir de ce retard, il la percute à pleine vitesse. Juliette s'effond, inconsciente, avant de se réveiller au cœur d'une forêt, dans un pays bien étrange dont les habitants sortent quelque peu de l'ordinaire et dont certains semblent vouloir lui tendre des pièges.

L'Odysée du Men Du

Assolatelier Uckange, 12 Min 44, F/Lux 2010

Kinder



Fiction/Spielfilm/Animation, Réalisation/Regie: *Noëly Mbenza*, Linnea Tholl, Mélodie Tholl, Lynn-Sue Tholl, Julie de Lima, Frederico Barros, Francisco Barros, Pol Ersfeld, Solène Tholl-Wala, Noélie Tholl-Wala

Auf dem Schiff « Men Du » verschmutzen zwei Seemänner den Ozean und fischen alle Ressourcen heraus. Aber die Königin der Meerjungfrauen wacht. Bestraft wie Ulysses müssen unsere zwei Helden ganz besondere Aufgaben erfüllen, um ihre Freiheit wiederzugewinnen...

A bord du « Men Du » deux marins polluent et pêchent toutes les ressources de l'océan. Mais la reine des sirènes veille. Punis comme Ulysse nos deux héros devront accomplir des travaux bien particuliers avant de retrouver leur liberté...

Mission : Femme parfaite

MJC Lorraine, 7 Min 17, F 2011



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: *Charlotte Nicolle, Patrick Villemin*

Flopi Flop kommt vom Planeten Bifidus. Seine Mission: Er soll die perfekte Frau finden. Durch Zufall landet er in einem Forschungszentrum, in dem die perfekte Frau hergestellt wird. Die Wissenschaftler zeigen ihm ihre Prototypen. Wird Flopi Flop die perfekte Frau nach Bifidus mitnehmen können?

Flopi Flop vient de la planète Bifidus. Il a une mission à accomplir : trouver la femme parfaite. Par chance, il atterrit sur terre dans un centre de recherche de fabrication de la femme parfaite. Les scientifiques lui présentent alors leurs prototypes. Flopi Flop ramènera-t-il sur Bifidus la femme idéale qu'il recherche?

Pinocchio 2011

Centre *Le Lierre* Thionville, 6 Min 4, 2011

Kinder



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: *Thomas Guedenet*, Jeanne Coana, Daniel Domingues, Alice Pruvost, Yoann Veiler, Riyan Yahia, Inès Bouhraoua Braun, Quentin Cridel, Corentin Marchal, Gwénolé Legouais, Eros Zancanella

Im Rahmen einer Ferienfreizeit haben Kinder das klassische Märchen von Pino-cchio auf die heutige Zeit übertragen. Die Pinocchio-Version des Jahres 2011 zeigt uns, dass die Generationen wechseln, aber die Geschichten bleiben – fast jedenfalls...

C'est en se réappropriant un classique du conte que les enfants du centre aéré de février au Centre „Le Lierre“ ont réalisé leur film. Pinocchio, version 2011, nous montre que les générations changent, mais que les récits restent, à quelques détails près...

Spunnes op der Gaas

Ecole fondamentale 4.2. Biwer, 4 Min 42, L 2011



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: Chris Zeimet, Sonja Thill, Tania Geisen

Wie jeden Sonntag machen Großmutter Josephine, Rosi und Henriette ihren Spaziergang durch Biwer. Sie reden über Gott und die Welt und bemerken nicht, dass sie bereits seit einiger Zeit von zwei Schurken beobachtet werden. Wie aus dem Nichts tauchen die beiden Kerle vor ihnen auf und berauben sie ihrer wertvollen Handtaschen. In voller Panik laufen die drei Damen zur Polizei, die sich ihrerseits sofort auf die Suche macht, um die beiden Halunken dingfest zu machen.

Comme chaque dimanche, les trois grands-mères Joséphine, Rosi et Henriette font leur promenade dans Biwer. Ils sont en train de causer sur plein de choses, mais ils ne remarquent pas, qu'ils sont observés par deux truands. L'inévitable se produit : les pauvres mémères sont dérobées de leurs sacs à main précieuses. Les trois dames s'enfuient en panique vers la prochaine station de police. Les policiers se mettent alors directement en route pour poursuivre les brigands...

The Astronaut in Space

Loïs & Suze Pictures, 2 Min 40, 2011

Kinder



Animation, Réalisation/Regie: Suzanne Léger, Loïs Haas

Ein Astronaut verirrt sich im Weltraum und entdeckt auf einem Planeten ein gläsernes Mädchen. Er beschließt zu landen...

Un astronaute perdu dans l'espace aperçoit une fille de verre sur une planète. Il décide d'y atterrir...

Un dinosaure à Strasbourg

Ecole maternelle de Trois maisons, 7 Min 45, 2011



Animation, Réalisation/Regie: *F. Barthel*, Ecole maternelle de Phalsbourg Trois maisons

Ein Paläontologe entdeckt Tyrannosaurusknochen, setzt sie zusammen und stellt ihn im Museum aus.

Die Putzfrau erblickt diesen neuen Pensionär, und da sie eine Zauberin ist, verhext sie ihn. Der Tyrannosaurus erwacht zum Leben, stößt einen Schrei aus, zerbricht die Museumsfenster und flieht in den Wald. Ein verlockender Geruch zieht ihn Richtung Straßburg. Als Leute ihn bemerken, geraten sie in Panik. Die Polizei versucht vergeblich, sich des Monsters zu entledigen, indem sie einen riesigen Käfig baut. Zum Glück bietet die Putzfrau, die von Gewissensbissen geplagt ist, der Polizei ihre Hilfe an.

Un paléontologue retrouve les os d'un tyrannosaure, réussit à le reconstituer entièrement et l'expose dans un musée.

La femme de ménage du musée découvre ce nouveau pensionnaire et, comme elle est un peu magicienne, elle lui jette un sort. Le tyrannosaure se réveille, s'étire, pousse un énorme cri, casse les vitres du musée et s'enfuit dans la forêt. Il est réveillé par une bonne odeur qui l'attire vers Strasbourg. Quand les gens s'aperçoivent de sa présence, c'est la panique. La police essaie de se débarrasser de ce monstre en construisant une énorme cage, mais en vain. Heureusement la femme de ménage pleine de remords, va proposer son aide aux policiers.

Urlaub ohne Grenzen

Biosphären-VHS St. Ingbert, 9 Min 51, 2011

Kinder



Animation, Réalisation/Regie: *Frank Ehrmantraut, Jutta Flicker, Jan Bohnert, Natascha Wagner, Elisa Nauertz, Marlene Süß, Robert Süß, Emelie Sawatzki, Ida Merz, Moritz Merz*

Der Trickfilm entstand im Rahmen des Osterferienprogramms der Biosphären-VHS Sankt Ingbert. Er zeigt eine Vielzahl von Sehenswürdigkeiten und Betätigungsmöglichkeiten, die das Biosphärenreservat Bliesgau zu bieten hat, auf. Während der Dreharbeiten lernten die Kinder das Konzept des Biosphärenreservats und die Region aus nächster Nähe kennen.

Le dessin animé intitulé a vu le jour dans le cadre du programme des vacances de Pâques de l'université populaire pour la préservation de la biosphère. Le film nous montre divers sites touristiques et visites que la réserve naturelle de Bliesgau nous offre. Pendant le tournage, les enfants âgés de 9 à 14 ans se sont familiarisés avec le concept de la réserve naturelle et ont fait plus ample connaissance avec la région.

Bittersweet love

Classe Mo1 Lycée Nic Biever Dudelange, 5min37, L 2011



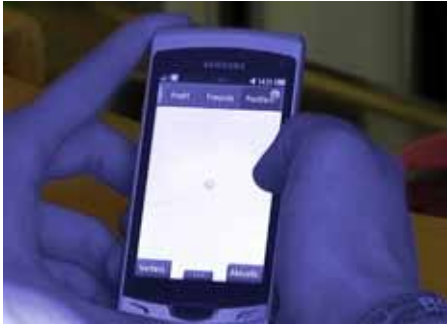
Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: *Vincent Becker*, Tom Meldinger, Elma Prentic, Charlotte Marhoffer, Rafeal Goncalvez, Tiago Martins, Sirvan Marogy

Bittersweet love erzählt die Geschichte von Max nach der Trennung von seiner Freundin. Das Leben erscheint unerträglich. Wird Max seine Enttäuschung überwinden können?

Bittersweet love raconte l'histoire de Max après sa rupture avec sa copine. La vie lui paraît insupportable. Max parviendra-t-il à surmonter sa déception?

Blue Doom

Café Exodus, Saarbrücken, 9 Min 4, D 2011



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: Wahagen Wollstein

Max wehrt sich schon länger gegen den allgemeinen Facebook-Hype. Dem Druck der Außenseiterrolle und der Wirkung des Alkohols nachgebend, meldet er sich an. Doch fördert das „soziale Netzwerk“ wirklich soziale Kontakte? Und was hat seine Entlassung mit Facebook zu tun?

Max résiste depuis longtemps à la mode générale Facebook. Agacé d'être considéré comme un marginal et l'effet de l'alcool aidant, il finit par s'y inscrire. Mais le „réseau social“ encourage-t-il vraiment les contacts sociaux ? Et son licenciement, que peut-il bien avoir à faire avec Facebook ?

Danke Mama

Hakan Uzun, 3 Min 27, D 2011



Réalisation/Regie: Hakan Uzun; Text, Musik: Hysamet Kryeziu

Danke Mama, dass Du immer so meinen Rücken deckst,
wenn es mir schlecht geht, dann siehst Du es direkt,
ich danke Dir, Du hast mich auf die Welt gesetzt,
ohne Dich wüsst' ich nicht, was ich machen soll,
Danke Mama, dass Du Dich so sehr um mich sorgst,
wenn Dir jemand dumm kommt, dann box ich ihn sofort...

*Merci maman, de toujours t'occuper de moi.
Quand je vais mal, tu le remarques immédiatement.
Je te remercie de m'avoir mis au monde,
sans toi je ne sais pas ce que je ferais.
Merci maman de prendre aussi bien soin de moi,
et si quelqu'un s'en prend à toi, je me chargerais de lui...*

Das Paar

Wave Pictures, 5 Min, D 2010



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie, production/Produktion, scénario/Drehbuch, graphique/Grafikdesign: Gregor Bös, Marlene Freitag

Ein im Alltag gefangenes Paar, dasselbe Café, Gewohnheit, wohin man blickt. Doch wichtige Entscheidungen sind nicht spektakulär. Der Kurzfilm „Das Paar“ versucht mit akribischer Bildgestaltung und absoluter Reduktion von Dialog und Musik innere Prozesse zu veranschaulichen. Der Film entstand nach einer Kurzgeschichte der Jungautorin Marlene Jäger und wurde mit einem zweistelligen Budget verwirklicht.

Un couple prisonnier du quotidien, même café, mêmes habitudes partout où l'on regarde. Les grandes décisions n'ont pourtant rien de spectaculaire. Grâce à une méticuleuse organisation des images et à une réduction des dialogues et de la musique, ce court-métrage essaie d'illustrer les processus intérieurs.

Des différences, mais pourtant... Des inégalités salariales

Assolatelier Uckange, 2 Min, F 2011



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: *David Verlet, Noelly Mbenza, Mohammed Baroudi, Idir Tabet, Mehdi Douil, Florent Perrier, Anais Auvray, Jordan Correira, Kevin Ernest, Mohamed Gezal, Maxime Hubert*

Un homme et une femme travaillent sur le même ouvrage, ils fournissent un effort identique, lorsqu'arrive le patron avec le salaire de chacun.

Ein Mann und eine Frau arbeiten am gleichen Werkstück, sie bringen den gleichen Kraftaufwand auf, als der Chef dazukommt und Beiden den Lohn bringt...

Echange de vie

Centre *Le Lierre*, Ecole de la 2eme chance, 9 Min 30, F 2011



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: *Thierry Leger, Thomas Guedenet, Sarah Mimeche, Samia Benaissa, Karima Maghraoui, Sorayah Seba, Patrick Boucher, Cédric Chirio, Judicael Henrion, Laura Meyer*

Wie kommt man klar, wenn man eine zweite Chance hat? Einfach zum Unterricht zu gehen „wie in die Schule“, das bekommt man manchmal einfach nicht hin. Man kann sich aber auch auf eigene Art in der Situation zurechtfinden. Es geht darum, seinen eigenen Weg zur Schule der zweiten Chance zu finden ...

Comment s'en sortir lorsqu'on a une 2ème chance... Retourner en cours „comme à l'école“ est parfois une épreuve insurmontable, ou alors on peut s'en accommoder à sa manière. Bref, à chacun de trouver sa voie à l'école de la deuxième chance...

Eingebuddelt und vergessen

Valuzifer-Freduzifer Production, 6 Min , D 2010



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie, Kamera, Schauspieler, Stunts: Valentin Jahnel, Jan-Frédéric Lambert

Sommerferien auf der Ile de Ré in Frankreich... Sonne, Strand und Meer – alles scheint perfekt, doch die Vergesslichkeit eines Einzelnen hat schlimme Folgen.

Ein Junge vergisst , seinen besten Freund wieder zu befreien, nachdem er ihn im Sand vergrub. Die Flut kommt und bald wird ihm klar, dass sein Freund wohl niemals das Versprechen, ihm seine alte Playstation zu schenken, wird halten können.

Eine kleine Komödie, die allein der Unterhaltung dient – also schon im Voraus: Wer versucht, in diesem Video einen höheren Sinn zu finden, wird letzten Endes an sich selbst verzweifeln.

Vacances d'été sur l'île de Ré en France... Plage, mer et soleil, tout semble parfait, mais l'oubli d'une personne peut avoir de lourdes conséquences.

Un jeune oublie de déterrer son meilleur ami après l'avoir enseveli dans le sable. La marée monte et il se rend compte que son ami ne pourra jamais tenir sa promesse de lui offrir sa vieille Playstation.

Une comédie qui ne veut rien de plus que divertir – donc par avance : celui qui chercherait un sens profond à ce film pourrait être déçu.

Einstein tanzt

Albert-Einstein-Gymnasium Völklingen, 4 Min 1, D 2011



Clip/Musikvideo, Réalisation/Regie: Jupp Feilen, Caroline Persch, Natalie Kolaric, Ricarda Galleli, Lena Blaß, Ngoc Anh Nguyen, Carina Bernardi, Matthias Kiefer, Dennis Dürand, Philipp Lavall, Joel Friedrich

Ausgangspunkt ist der Song „Celebrate youth“ von Rick Springfield. Der Song wurde in einzelne Takes zerlegt und dazu ein Storyboard angefertigt. Dann wurden Choreographien für die einzelnen Tanzszenen eingeübt. Anschließend wurde alles gefilmt (im Albert-Einstein-Gymnasium!), geschnitten und an den Song angepasst.

Le point de départ était la chanson “Celebrate Youth” de Rick Springfield. Elle a été découpée en scènes, les élèves ont réalisé un storyboard. Pour chaque scène, une chorégraphie de danse a été créée et répétée. Ensuite, on a tourné (au Albert-Einstein-Gymnasium!), monté et adapté les images à la chanson.

Elev8or Time Trap

Classe d'option 3D, Lycée Classique Diekirch, 11 Min, L 2010



Animation, Réalisation / Regie: *Jean-Roland Lamy-au-Rousseau*, Lou Majerus, Eric Bach, Paul Jassenk, David Pinto, Georges Majerus, Ben Schmit, Daniel Franck, Kevin Wammer

Eine 3D-Animation, gedreht von 8 Schülern der Abteilung Option 3D des Lycée Classique Diekirch. Die Story ergibt sich aus dem Titel.

Es handelt sich um die Feier zum 750. Bestehen der Stadt Diekirch.

Un film en animation 3D réalisé par huit étudiants d'option 3D du Lycée Classique Diekirch. L'histoire est décrite dans le titre.

C'est un projet qui célèbre le 750e anniversaire de la ville de Diekirch.

Fernsehmagie

Landesmedienanstalt Saarland, 3 Min 05, D 2011



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: *Jochen Thieser*, Raffaele Chiarello, Anna Engel, Manoel Flesch, Alicia Keyser, Julia Keyser, Nils Kazui, Julian Mannebach, Matthias Piro, Fabian Schmitt, Jasmin Thumat

Im Rahmen eines dreitägigen Video-Ferienkurses haben die TeilnehmerInnen den Film produziert, in dem sie auf sehr humorvolle Weise verschiedene Videotricks vorstellen. Die schnellen Schnitte sowie die lustige Darbietung der Schauspielerinnen und Schauspieler geben der Gemeinschaftsarbeit eine lockere und spritzige Atmosphäre. Lehnen Sie sich zurück, lassen Sie sich von den Spezialeffekten verzaubern und genießen Sie wahre Fernsehmagie!

Les participants ont réalisé ce film dans le cadre d'un atelier vidéo de trois jours durant les vacances qui présente de manière ludique différentes astuces pour réaliser des vidéos. Le montage rapide et la prestation amusante des acteurs donne à ce travail de groupe une atmosphère décontractée. Installez-vous confortablement et laissez-vous impressionner par les effets spéciaux et appréciez la véritable magie de la télévision!

Flip und Sticksy

Pascal Klein, 1 Min 50, F 2011



Animation, Réalisation/Regie, scénario/Drehbuch, Production/Produktion: Pascal Klein

Gegen Abend, wenn das Knabberzeug langsam aufgetischt wird, entfaltet sich eine romantische Atmosphäre. Zwischen Flip, einem Erdnussgebäck, und Sticksy, die sexy Salzstange, knistert es, bis beide sich komplett ineinander verlieben. Doch die Harmonie wird von der gefräßigen Hand gesprengt. Flüchten ist die einzige Möglichkeit, um den Fängen des Gierigen zu entkommen. Wird die Knusperfamilie jemals ihre Ruhe vor den Gefahren des Haushaltes finden ?

En début de soirée, alors qu'on déballe lentement les gâteaux apéritifs, une atmosphère romantique se crée entre Flip, un cracker cacahouète, et Sticksy, une grande bretzel sexy, qui viennent d'avoir le coup de foudre. Mais l'harmonie est vite brisée par des mains grignoteuses. Leur seule chance d'échapper au gourmand est de fuir. La famille de crackers échappera-t-elle au danger et vivra-t-elle un jour en paix ?

Adolescents

Gëlle Fra

Jugendhaus Bascharage, 4 Min 02, L 2010



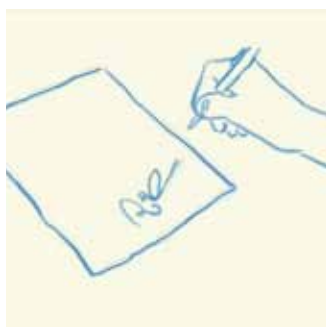
Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: Sirvan Marogi, Ryan Balazadeh, Javier Benito, Christophe Hubert, Fernand Fox, Elena Labalestra, Mike da Costa, Laurence Kinn, Max Holtgen, Nick Holtgen, Roberto Traversini, Gilles Hubert, Rafael Schaefer, Laurent Hamling, Kevin Clemens

Im Oktober 2010 wurde mit dem Projekt begonnen. Wir wollten bei der Expo „Gelle Fra“ in Bascharage aktiv mitwirken und es haben sich dabei einige Ideen herausgebildet. Eine Gruppe von drei Jugendlichen wollte einen Kurzfilm über diese Expo drehen. Nach einigen Treffen wurde der Entwurf für das Storyboard verfasst. Gedreht wurde dann im Januar und Februar des darauffolgenden Jahres. Im April folgte der Schnitt im SNJ-Zentrum in Eisenborn.

Le projet a démarré en octobre 2010. Nous avons voulu contribuer à l'expo de la « Gëlle Fra » à Bascharage et plusieurs idées se sont formées. Un groupe de 3 jeunes étaient motivés pour réaliser un court métrage en rapport avec cette exposition. Après quelques rencontres, nous avons vite écrit un storyboard. Le tournage s'est effectué pendant les mois de janvier et mars. En avril, avec le Centre Snj Eisenborn, nous avons réalisé le montage.

Graue Masse

Wave Pictures, 5 Min , D 2010



Fiction/Spielfilm, Scénario/Buch, Réalisation/Regie, Production/produktion, graphiques/
Grafikdesign: Gregor Bös

Der „Durchschnitt“ – ein Wort, das schon klingt wie ein Messer an der Kehle. In ihrem Debütfilm „Graue Masse“ untersuchen die jungen Filmemacher Gregor Bös und Thomas Bünger am fiktiven Durchschnittsbürger Frank, wie die subjektive Wahrnehmung entscheidet, ob man sich zufrieden gibt. Das Projekt entstand in liebevoller Kleinarbeit ohne professionelle oder finanzielle Unterstützung.

La „moyenne“ – un mot qui sonne comme un couteau sous la gorge. Dans leur premier film „Graue Masse / Matière grise“, les deux jeunes réalisateurs Gregor Bös et Thomas Bünger montrent au travers de Frank, citoyen moyen fictif, que la satisfaction est une affaire toute subjective. Né d'un travail enthousiaste, ce projet a été réalisé sans encadrement technique ni soutien financier.

L'usine

Pascal Klein, 10 Min, L 2011



Film d'épouvante/Horrorfilm; Réalisation/Regie: Pascal Klein

Geplagt von Visionen, wird Ian jede Nacht schweißgebadet aus seinen Alpträumen gerissen. Sechs Wochen zuvor trieb die jugendliche Neugierde ihn und seinen Freund Chris in eine alte, heruntergekommene Fabrik mitten im Wald. Heim kam jedoch nur einer. Von dem schlechten Gewissen gequält, feige davon gelaufen zu sein, kehrt Ian an jenen finsternen Ort zurück, an dem er seinen Freund im Stich gelassen hat. Doch in den Tiefen der Ruine holt ihn die Vergangenheit wieder ein.

Hanté par des visions, Ian se réveille chaque nuit en nage épuisé par ses cauchemars. Six semaines auparavant, la curiosité l'a amené lui et son ami Chris dans une vieille usine délabrée au milieu de la forêt. Seul l'un d'entre eux est rentré chez lui. Torturé par sa mauvaise conscience, de s'être enfuit, Ian retourne sur les lieux où il a abandonné son ami. Une fois sur place, le passé remonte à la surface.

Jugendliche

La vie en rose

GobLin Pictures Entertainment, 8 Min, D 2011



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: Tom Frey, Team: Jana Frey, Maximilian von Bülow, Joachim Friedrich, Elena Gastring, Verena Reusch, Carolin Freud, Daniel Kröhnert, Fynn Sadei, Jan Sadei, Keith D. Greenleaf

Der Film handelt von Liebe, Leben und Tod. Dass diese Beschreibung nicht allzu detailliert ist, ist uns bewusst, doch ist es Aufgabe dieses Films, den Zuschauer zum Nachdenken und zur eigenen Interpretation des Films zu führen. Aus diesem Grunde findet sich an dieser Stelle keine vorgefertigte Zusammenfassung der Handlung des Films. Soviel aber wollen wir verraten, der Film ist anders.

Dans ce film il est question d'amour, de vie et de mort. Nous sommes conscients que cette description n'est pas vraiment détaillée. C'est d'ailleurs là toute la fonction de ce film, d'amener le spectateur à réfléchir et à faire lui-même sa propre interprétation du film. C'est pour cela qu'il n'y a pas de résumé. Nous ne voulons rien dire de plus, c'est le film qui parlera.

Adolescents

Le carnet

Media.Jeunes A.M.O., 7 Min 23, B 2011



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: *MEFAMO asbl*, Christophe Mavroudis, David Hermans, Arnaud Hockers, Alizée Legros, Jean-Philippe Boriau, Youness Benmouna, Merouan Derfoufi, Alix Hottelet, Noémie Henry

Der Film handelt von unsichtbarer Gewalt: versteckt, verschleiert, untergründig, in der Schule und in der Familie.

Le film traite de violences invisibles : cachées, voilées, souterraines, au sein de l'école et de la famille.

Le fond de ma pensée

Wall Production, 13 Min 37, F 2011



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: Colin van der Straeten & Edouard Wermeister

Der Film war zunächst konzipiert für den Wettbewerb Court du Crous zum Thema Phantasma, bei dem die Länge von 5 Minuten nicht überschritten werden durfte. Danach wurde der Film ausgebaut zu einer Geschichte über einen jungen Mann in der Einsamkeit des Studentendaseins mit all den Schwierigkeiten, Kontakte zu knüpfen und der großen Anonymität. Der Film ist ein modernes Märchen mit einem metaphorischen Schluss und einer Öffnung hin zur Welt.

Conçu dans un premier temps dans le but d'être présenté au concours du film court du Crous sur le thème „Fantasme“ sous une forme limitée à 5 minutes, „Le fond de ma pensée“ a pris de l'épaisseur pour devenir l'histoire d'un jeune homme plongé dans la solitude du monde étudiant, avec ses difficultés de communication et son anonymat profond. Le film se profile comme un conte urbain avec une fin métaphorique en forme d'ouverture sur le monde.

Le nouveau est-il une bonne nouvelle?

EREA de Flauvigny-sur-Moselle, 18 Min , F 2011



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: *Christian Gaudaré*, Clement Bitschené, Jocelin Danloux, Pierre Durand, Noémie Idoux, Virgile Kiffel, Laurie Marin, Valentin Meunier, Laura Pianelli, Maité Spenle, Clément Voillequin

Behinderte Schüler eines Gymnasiums erfahren eine unglaubliche Neuigkeit: Ihre Schule wird einen neuen Schüler aufnehmen. Sie werfen Fragen auf und stellen Überlegungen über die Ungleichheit und die gegenseitige Wahrnehmung an. In gelegentlich provokantem Ton und einer Mischung aus Humor, Selbstironie und Ernsthaftigkeit zeigen sie einen unverkrampften Umgang mit Behinderung.

Des lycéens handicapés apprennent une nouvelle renversante : leur établissement va accueillir un nouvel élève... A travers les questions qu'ils se posent, ils mènent une réflexion sur la différence et le regard de l'autre. Sur un ton parfois provocateur, mêlant l'humour, l'autodérision et le sérieux, ils proposent une approche décomplexée du handicap .

Le voyage à Paris – ou lettre ouverte au festival

Centre *Le Lierre* Thionville, 3 Min, F 2010



Reportage, Réalisation/Regie: *Elodie Martin, Thierry Léger, Lou, Charlotte, Suzanne, Lorie, Aurélie, Tim, Mogamed*

Le séjour à Paris pour un groupe d'ados de Thionville a été l'occasion de questionner les principes de développement durable qui s'ancrent de plus en plus dans notre quotidien, à travers les médias, mais aussi des événements comme le festival „le réel en vue”.

Eine Reise nach Paris war für eine Gruppe Jugendlicher aus Thionville der Anlass, sich mit den Prinzipien der nachhaltigen Entwicklung auseinanderzusetzen, die mehr und mehr in unserem Alltag präsent sind, in den Medien, aber auch bei Veranstaltungen wie dem Festival „Le Réel en vue”.

Lost in Organisation

Darkvision Productions & L-Pod Group, 23 Min , L 2011



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: Cédric Kieffer, Production/Produktion: Meris Sehovic, Louis Wagner

Der junge Student Pierre ist ein echter Chaot. Er hat den Kopf voll guter, oft wahnwitziger Ideen, die er jedoch nie in die Wirklichkeit umsetzt. Für Melanie, ein Mädchen in Pierres Alter, will er einmal zu seinem Wort stehen und will eine riesige Party organisieren. Aber da gibt es ein Problem. Er muss gleichzeitig für eine wichtige Prüfung lernen. Da ihm jedoch die Einhaltung seines Versprechens sehr wichtig ist, sucht er Hilfe bei einigen äußerst komischen Typen.

Le jeune étudiant Pierre est un garçon vraiment chaotique. Il a la tête pleine de projets plutôt fantasques qu'il ne réalise jamais véritablement. Pour Mélanie, une fille, qui est du même âge que Pierre, il veut, une fois n'est pas coutume, tenir sa promesse. Il organise une fête gigantesque. Mais comme les choses ne vont jamais comme on veut, il doit aussi bosser pour un devoir en classe important. Il cherche de l'aide auprès de personnages très bizarres.

Jugendliche

Outta Hell

Lyzeum Wiltz, 13 Min , L 2011



Clip/Musikvideo, Réalisation/Regie: Johnny Lorang, Jérôme Meyers, Jean-Paul Larbière, Anne Eicher, Steve Maassen, Maude Dupont, Lorraine, Schulklasse und Lehrer des Gymnasium Wiltz

Jemp besucht ein Gymnasium in Wiltz und hat Probleme, von seinen Mitschülern akzeptiert zu werden. Zudem ist er unsterblich in eine Klassenkameradin verliebt, die ihm aber keine Beachtung schenkt. Die Situation scheint aussichtslos, bis Jemp eine E-Mail von einem vielversprechenden Online-Shop erhält. Das Angebot, welches ihm gemacht wird, wirkt sehr attraktiv, doch es bringt ungeahnte Konsequenzen mit sich.

Jemp est étudiant dans un lycée à Wiltz. Il ne réussit pas à se faire accepter par ses camarades. En plus, il est follement amoureux d'une fille de sa classe, mais elle montre froidement le dos. La situation paraît sans issue quand il reçoit un email d'une boutique en ligne prometteuse. On lui offre un service vraiment avantageux, mais qui contient des conséquences incalculables...

Pas de crédits pour des bananes

Média.jeunes A.M.O., MEFAMO asbl, 1 Min 30, B 2011



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: Jean-Philippe Boriau, Lindsay Brichard, Claire Collard, Adrien Emond, Suzon Goessens, Henriquet Limbaya, Eric Mbazoa, Driss Meziani, Damien Renard, Dylan Semaire, Jason Van Leuven, Clémentine Vierendeels, Youness Benmouna, Youssef Benmouna

Der Film wurde realisiert im Rahmen des Tages „Ohne Kredit“, einer Aktion gegen die Verschuldung von Jugendlichen.

Clip réalisé dans le cadre de la Journée Sans Crédit, une initiative du Groupe Surendettement.

Robin des Blocs

Nancy Jazz Pulsations & Assolatelier Uckange, 13 min 28, F 2010



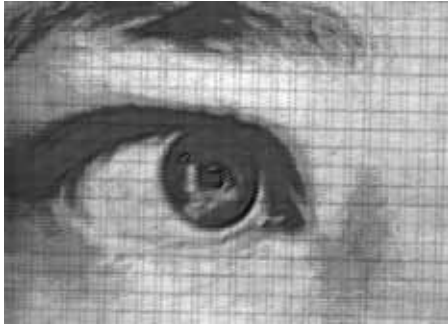
Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: David Verlet, Frédéric Germain, Farès Lah Lah, Karim Benzid, Ibrahima Riché, Aurelia Germain, Dounia Bouali, Estéban Patricinio, Bayrone Rosquin, Paul Bron, Adel Yahia, Fabien Patro.

Ein moderner Robin Hood stellt sich vor, ein großer Held zu sein. Als Verteidiger der Anwohner seines Viertels bestiehlt er die Reichen und Egoistischen und verteilt ihre Reichtümer an die ganz Armen. Ein neuer maskierter Rächer!

Un Robin des Bois des temps modernes s' imagine en héros au grand coeur, défenseur des habitants de son quartier il détrousse les riches et les égoïstes pour redistribuer les richesses aux plus démunis. Voici un nouveau justicier masqué !

Sie würden wenn sie könnten

Viktorija & Konstantin Wirbel, 5 Min 22, D 2011



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: Viktorija Wirbel & Konstantin Wirbel

Ein Film über die Verschmutzung der Umwelt durch den Menschen mit einem Appell an die Menschheit. Es werden verschiedene Situationen gezeigt, in denen sich eine Biene, eine Blume und ein Marienkäfer aktiv gegen Umweltsünder zur Wehr setzen und diese bestrafen. Da sie dies aber im echten Leben nicht tun können, ist die Hauptaussage des Films „Sie würden wenn sie könnten“.

Un film et un appel à l'humanité sur la pollution du monde par les hommes. Différentes situations sont représentées, dans lesquelles une abeille, une fleur et une coccinelle ruent dans les brancards et pénalisent les pollueurs. Mais comme vous ne pouvez pas faire ceci dans la vraie vie, le message de ce film est „Vous le feriez si vous pouviez“.

Siegfried & Melusina

Aktion Jugend Aktiv, CAPEL Stadt Luxemburg, 5 Min 30, L 2011



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: *Raoul Schmitz*, Alexeij Alekseichuk, Morgane Canton, Christian Lemonache, Gwendolyne Wirtz, Daniel Wahl, Benjamin Rubel, Jason da Cruz, Lisane den Hollander, Davy Hanquet.

Melusina und Siegfried lernen sich unter mysteriösen Umständen kennen und verlieben sich ineinander. Doch hat Ihre Liebe wirklich eine Chance...?

Mélusine et Sigefroid font connaissance dans des circonstances mystérieuses et tombent amoureux l'un de l'autre. Leur amour peut-il subsister... ?

Superheld auf Umwegen

Gymnasium am Rotenbühl Saarbrücken, 6 Min , D 2011



Animation, Réalisation/Regie: Sofiya Snovedska, Michelle Schneider, Paul Schmitz, Mitschüler, die den Figuren Ihre Stimmen geliehen haben / et les élèves qui ont prêté leur voix aux personnages.

Ein Atomkraftwerk steht in Musterstadt. An einem schönen, sonnigen Tag fliegt eine Biene in das Kraftwerk. Sie infiziert sich mit hochgiftigem Atommüll. Wenig später sticht sie Mark Nuss, der beim Frühstück im Garten sitzt. Folge: Mark wird ebenfalls mit dem energiegeladenen Gift infiziert.

Nach kurzer Zeit merkt Mark, dass er Superkräfte besitzt. Er beschließt, diese für gute Zwecke einzusetzen und somit Superheld von Musterstadt zu werden. Doch Zauberkräfte zu besitzen und sie richtig einzusetzen, das ist nicht so einfach!

Une centrale nucléaire à Musterstadt. Durant une belle journée ensoleillée, une abeille vole dans la centrale nucléaire. Elle est contaminée par des déchets radioactifs. Un peu plus tard, l'abeille pique Mark Nuss qui déjeune dans son jardin. Conséquence : Mark est contaminé à son tour.

Peu de temps après, Mark se rend compte qu'il possède des forces surnaturelles. Il décide de les utiliser à bon escient et ainsi de devenir le héros de Musterstadt. Mais, posséder des forces surnaturelles et les utiliser correctement n'est pas si facile!

The exposé

IDN productions, Internat du nord Wiltz, 17 Min, L 2010



Film d'épouvante/Horrorfilm, Réalisation/Regie: Lex Schummer, Torsten Hößler, David van Leuwenheim, Mike Schouweiler, David van Leuwenheim, Damien Portha, David di Ronco, Sven Paulus

Drei Schüler sollen ein Exposé über die Legende des Pirmesmännchens anfertigen, welches sich auch schon früher in den Wäldern beim Stausee Obersauer herumgetrieben haben soll. Sie beschließen, statt eines langweiligen Vortrags einen Film zu machen.

Mit einer Kamera im Gepäck begeben sie sich in die Wälder, um eine Dokumentation über die Legende zu drehen. Im Laufe des Abends wird aus einem anfangs lustigen Ausflug eine ernste und beklemmende Situation. In Ihrem Zelt hören sie seltsame Geräusche, Panik macht sich breit. Als einer der Schüler beim Holz sammeln nicht mehr aus dem Wald zurück kommt, machen sich die anderen beiden auf, ihn zu suchen. Letztlich wird nur noch ihre Kamera gefunden...

Trois écoliers doivent écrire un exposé sur la légende du « Pirmesmännchen », une sorte de goblin, qui aurait apparemment vécu dans les bois autour du lac artificiel Obersauer. Ils décident alors de tourner un film, au lieu de faire une présentation ennuyeuse en classe.

Dotés d'une caméra, ils se promènent dans la forêt pour faire une documentation sur la légende du goblin. Pendant la soirée la situation se détériore. Dans leur tente, ils entendent des bruits très bizarres et le lendemain matin ils constatent que leur camarade parti chercher du bois a disparu. Les deux autres se mettent aussitôt à sa recherche. Seule leur caméra sera retrouvée ...

The Health Show

Café Exodus, Saarbrücken, 3 Min 16, D 2011



Dokumentation, Réalisation/Regie: Wahagen Wollstein, Pascale Fries, Rachel Bauer, Alena Pelotte, Jan Langer, Lena Seyfeld, Robin Probst

Gesundes Essen? Schwachsinn! Das beweisen schon unsere Umfragen. Erst wenn das Fett so richtig trieft, schmeckt's gut und tut's gut.

Une alimentation saine? Idiotie! Les sondages le prouvent. Surtout quand la graisse dégouline, c'est bon et ça fait du bien.

Aidspub

Vangelis Anthimos, 2 Min, L 2010



Clip, Mit Stratos Anoudis, Réalisation/Regie: Vangelis Anthimos

Dieser Kurzfilm gewann den fünften Preis beim Wettbewerb „Drehbuch gegen ein Virus“. Die ausgewählten Clips dieses Wettbewerbs werden vom Roten Kreuz bei der Aidsprävention an Schulen, in Jugendhäusern usw. eingesetzt.

Das Projekt machte dem Regisseur Vangelis Anthimos großen Spaß: „Ich brauchte einige Zeit, bis ich die richtige Einstellung zum Drehbuch fand. Nachdem ich den Clip gesehen hatte, war ich zufrieden. Beim Dreh herrschte eine sehr gute Stimmung.“

Ce court-métrage a gagné le 5e prix du concours « Scénario contre un virus ». Les clips issus du concours constituent un outil de prévention utilisé par la Croix rouge luxembourgeoise lors de séances de prévention réalisées dans les lycées, maisons de jeunes ou autres.

Ce projet a procuré un énorme plaisir au réalisateur Vangelis Anthimos : « J'ai passé un bon bout de temps pour trouver la bonne approche du script. Après coup je trouve le clip assez réussi. Sur le plateau régnait une bonne entente ».

All Caps

Pit Bredimus, 1 Min 09, L 2010



Clip, Musik: Madvillain

Das Video wandelt den Songtext von "All Caps" von Madvillain in bewegte Buchstaben um – eine dynamische und spannende Darstellung.

« All Caps » est une vidéo qui adapte le texte de « All Caps » de Madvillain en « Typographie Cinétique », afin de le rendre dynamique et prenant.

Ausbruch

Jochen Rathmann, 8 Min 55, D 2010



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie : Jochen Rathmann

Ein Mädchen wird von einem maskierten Mann entführt und findet sich in einem Keller wieder, in dem ein Tisch mit Blättern und Kugelschreibern steht. Sie entdeckt eine Tür mit einem Zeichen. Kann sie entkommen, wenn sie das Zeichen dechiffriert?

Une jeune fille est enlevée par un homme masqué. Elle sera enfermée dans un garage dans lequel se trouve une table avec des feuilles de papier et des stylos. Dans la cave elle découvre une porte avec un signe. La fuite est-elle possible si elle arrive à décoder le signe ?

Birdbones: Every single one of us

Feierblumm Productions, 5 Min, L 2011



Clip/Musikvideo, Feierblumm Productions, Réalisation/Regie: Laurent Prim, Musik: Birdbones (style: fusion), Deborah Lehnen : chant, Dan Kramp : guitare, Sid Mysore : keyboard, banjo, Jonah Neuser: bass, Erik Stein : batterie

Der ungewöhnlichen Stimme Deborahs kann man sich kaum entziehen. Diese Entdeckung hatte Dan und Erik veranlasst, Ideen und Songs mit der auf Mauritius lebenden Sängerin auszutauschen. Mit Deborahs Entscheidung, 2010 nach Luxemburg zu kommen und dem Dazustoßen des Bassisten Jonah entwickelte sich die Gruppe zu einer selbstbewussten Band. Das Team komplettierte schließlich Sid, der Keyboarder.

C'est carrément impossible de ne pas se laisser envoûter par la voix surprenante de Deborah. Cette découverte a mené Dan et Eric à échanger des idées et à créer des chansons par correspondance avec la chanteuse qui réside sur l'île Maurice. Sa décision de venir au Grand-duché en 2010 et l'apparition du bassiste Jonah a permis au groupe de se développer en un groupe musical très performant et à recevoir encore un soutien en la personne de Sid qui joue le keyboard.

Consommation de drogues à l'école

IKL/ASTI, L 2011, 2 Min 29



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: Laurence Schwob, Katja Seefeldt, Schauspieler: Alves de Barros Sandra Cristina, De Pinho Sonia, Dias Ribeiro Maria Isabel, Martinez Barbara Melina, Sá E Silva Cláudia, Silva Gonçalves Solange, Vigoa Golovenko Artiom, Benjamin Filipe Malainho de Azevedo, Cristiana Pinho Reis, Fabio Rafael Silva Rodrigues, Patricia Antonieta Nunes Varela

Elf Schüler des Lycée Technique du Centre setzen sich mit dem Thema Drogenprävention auseinander. Das Videoclip stellt die unterschiedlichen Folgen des Haschischkonsums im Schulalltag dar.

Bei diesem Projekt wurden die Schüler vom Team des iKl unterstützt: Fabienne Schneider sorgte für den theaterpädagogischen Rahmen. Ihre Kolleginnen Laurence Schwob und Katja Seefeldt waren für den Videodreh verantwortlich.

Onze élèves du Lycée Technique du Centre (LTC) de la ville de Luxembourg se sont intéressés à la prévention contre la drogue. Le clip esquisse les conséquences que peut avoir la consommation de cannabis.

Les élèves ont été encadrés par l'association iKl. Fabienne Schneider est intervenue en tant que pédagogue du théâtre. Laurence Schwob et Katja Seefeldt étaient responsables du tournage du film.

Culture United: Doku Nantes – Saarbrücken

JUZ United, 10Min08, D/F 2010-11



Reportage, JUZ United, Réalisation/Regie: Tom, Luigi, Tresor, Willy

Eine Hip-hop-Gruppe aus Saarbrücken macht sich auf den Weg in die französische Partnerstadt Nantes, um sich dort mit Gleichaltrigen zu treffen, die ihre Leidenschaft teilen. Der Clip wurde während des Jugendaustauschs produziert.

Clip documentaire sur un groupe de hip-hop allemand de Sarrebruck se rendant dans la ville jumelée de Nantes pour y rencontrer des jeunes du même âge partageant le même goût pour la musique. Le clip NSB Allstars – Alright a été réalisé lors de cet échange de jeunes.

Nominiert für den
Quattropole-Preis!
Nominé pour le
Prix Quattropole!

Don't let the bank die

Echange de Jeunes UNICA, 1 Min 40, L 2011



Clip, Réalisation/Regie: Alexandra Borzy, Adrian Copitzky, Felix Faisst, Jorin Gerber, Cyrille Horper, Maros Kortvelyesi, Filippo Lubiato, Eva Macias, Lea Mariassy, Alex Zemskov, Conradin Zellweger

Eine Parodie auf den Freiwilligendienst in Luxemburg Stadt. Ein junges Paar hat an der Situation in Luxemburg nichts auszusetzen. Der junge Mann absolviert tagsüber seinen Freiwilligendienst bei der Bank und hilft den Bänkern, richtig mit Geld umzugehen.

Dieser Clip wurde während eines europäischen Jugendaustausches der FGCDAnlässlich des Weltfestivals der Amateurfilmer, UNICA, gedreht. Junge Amateurfilmer aus Schweden, Estland, Deutschland, Tschechien, Slowakei, den Niederlanden und Luxemburg taten sich in Eisenborn zusammen, um gemeinsam kreativ zu sein.

Une parodie sur le service volontaire dans la ville de Luxembourg. Ce jeune couple volontaire ne semble pas trop se plaindre de sa situation au Luxembourg. Le jeune homme fait son service volontaire dans la journée dans une banque.

Ce clip est un travail collectif qui a été produit lors d'un échange de jeunes organisé par la FGCD et soutenu par la Commission Européenne pendant l'UNICA, le festival mondial du film amateur au Centre d'Eisenborn. Des jeunes adeptes du film amateur venant de Suède, d'Estonie, d'Allemagne, de République Tchèque, de Slovaquie, des Pays-Bas et du Luxembourg ont ainsi pu faire leurs preuves.

Nominiert für den
Quattropole-Preis!
Nominé pour le
Prix Quattropole!

Gänseblümchen

Feierblumm Productions, 3 Min , L 2010



Fiction/Spielfilm, Feierblumm Productions, Réalisation/Regie: Sacha Bachim

Ein Skinhead und ein junger Schwarzer sprayen ihre Graffitis nebeneinander an eine Mauer.

Dieser Clip ist der Gewinner des Wettbewerbs „Free Oli’s Fridge“. Dank des Eingreifens seiner Mutter hat Oli 30m Film aus seinem Kühlschrank gestiftet. Um den fünfminütigen Film zu realisieren, musste Sacha Bachim die 30 Meter Film nutzen, ohne bei der Aufnahme den geringsten Fehler zu machen.

Un skinhead et un petit garçon d'origine africaine font côte à côte des graffitis sur un même mur.

Ce clip est le gagnant du concours « Free Oli's fridge ». Grâce à l'intervention de sa mère, Oli a offert ses 30 mètres de pellicule de film du frigo familial. Sacha Bachim n'avait pas le moindre droit à l'erreur pour enregistrer les 5 minutes nécessaires pour éditer le clip.

Nominiert für den
Quattropole-Preis!
Nominé pour le
Prix Quattropole !

Gina Simmons: Consume

Feierblumm Productions, 3 Min , L 2010



Clip/Musikvideo, Réalisation/Regie: Sacha Bachim, Gina Simmons and the Nobodies (style: punk rock), Gina Simmons: chants/Gesang, Mythos Godassalakis: bass, Randomiser: guitare/Gitarre, Cryste/(Etienne): batterie/Schlagzeug

Die Band wurde von Mythos Godassalakis, Gina Simmons und Randomiser gegründet. Etienne kam als Schlagzeuger in die Gruppe, weil die Bandmitglieder fanden, ein bisschen Rock wäre für seinen Lebenslauf nötig. In den Songs geht es um Tierrechte und um Geschehnisse in der Welt, die sie nicht hinnehmen wollen.

Le groupe a été fondé par Mythos Godassalakis, Gina Simmons et Randomiser. Ils ont accepté Etienne comme batteur du groupe, parce qu'ils pensaient qu'un peu de rock ferait le plus grand bien à sa vie musicale. Leurs textes se réfèrent aux droits des animaux et à différentes choses dans le monde auxquelles ils sont allergiques.

How may I help you?

Echange de Jeunes UNICA, 1 Min 30, L 2011



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: Echange de Jeunes UNICA 2011

Ein junger Mann wird von einem Unbekannten angerufen, der Hilfe braucht. Sofort macht er sich auf, um das Problem zu lösen.

Dieser Clip wurde während eines europäischen Jugendaustausches der FGCDa anlässlich des Weltfestivals der Amateurfilmer, UNICA, gedreht. Junge Amateurfilmer aus Schweden, Estland, Deutschland, Tschechien, Slowakei, den Niederlanden und L taten sich in Eisenborn zusammen, um gemeinsam kreativ zu sei

Un jeune homme reçoit un coup de téléphone, lui demandant de l'aide. Aussitôt après, il essaie de résoudre le problème.

Ce clip est un travail collectif qui a été produit lors d'un échange de jeunes organisé par la FGCDa et soutenu par la Commission Européenne pendant l'UNICA, le festival mondial du film amateur au Centre d'Eisenborn. Des jeunes adeptes du film amateur venant de Suède, d'Estonie, d'Allemagne, de République Tchèque, de Slovaquie, des Pays-Bas et du Luxembourg ont ainsi pu faire leurs preuves.

Love Money

Echange de Jeunes UNICA, 2 Min 20, L 2011



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: Vit Saroun, Anna Biber, Polina Udre, Matej Brothanek, Ivan Herrador, Hykui Hovanessian, Eva Macias Ferriols, Andres Lago Fernandez, Joakim Skrab, Anette Gunnärsson, Jonathan Persson

In der Gesellschaft der nahen Zukunft wird alles bereitwillig bezahlt: Jede noch so einfache Geste ist Anlass einer Geldtransaktion.

Dieser Clip wurde während eines europäischen Jugendaustausches der FGCDa anlässlich des Weltfestivals der Amateurfilmer, UNICA, gedreht. Junge Amateurfilmer aus Schweden, Estland, Deutschland, Tschechien, Slowakei, den Niederlanden und Luxemburg taten sich in Eisenborn zusammen, um gemeinsam kreativ zu sein.

Dans un future proche tout sera monnayable dans notre vie quotidienne. Les gestes simples, même les plus triviaux, feront objet d'un flux d'argent.

Ce clip est un travail collectif qui a été produit lors d'un échange de jeunes organisé par la FGCDa et soutenu par la Commission Européenne pendant l'UNICA, le festival mondial du film amateur au Centre d'Eisenborn. Des jeunes adeptes du film amateur venant de Suède, d'Estonie, d'Allemagne, de République Tchèque, de Slovaquie, des Pays-Bas et du Luxembourg ont ainsi pu faire leurs preuves.

Nominiert für den
Quattropole-Preis!
Nominé pour le
Prix Quattropole!

Mr. Knitty and the Cardboard House

KML, 7 Min , L 2010



Animation, Réalisation/Regie: Frank Hansen

Jack bekommt von seiner Mutter zum Geburtstag eine handgestrickte Puppe, die Mr. Knitty heißt. Terry, Jacks Vater, hat für Mr. Knitty ein Haus aus Pappe gebaut. Hier findet auch eine Spinne ihr Zuhause...

Mr Knitty gewann bei der Garnicher Filmmakers Night sowohl den ersten Preis als auch den Publikumspreis.

C'est l'anniversaire de Jack. Il reçoit une poupée tricotée à la main par sa mère du nom de Mr. Knitty. Terry, le père de Jack, a construit une maison en carton pour Mr. Knitty qui abritera par la suite une araignée aussi...

Mr. Knitty a gagné le prix du public ainsi que le premier prix au Festival Filmmakers Night à Garnich.

NSB Allstars: Alright

JUZ United, 4 Min D/F 2011



Clip/Musikvideo, Réalisation/Regie : JUZ United

Im Rahmen eines europäischen Austauschs wurde dieser Song von deutschen und französischen Jugendlichen geschrieben und aufgenommen.

Ce morceau musical a été composé et enregistré par de jeunes Allemands et Français pendant un échange européen.

Nominiert für den
Quattropole-Preis!
Nominé pour le
Prix Quattropole !

Simple One & Mr. Nylson: Keep it live

Hulahoop Media, 2 Min 33, D 2011



Clip/Musikvideo, Hulahoop Media (Filmkollektiv), Regie/Kamera/Schnitt: David Galizia, Lyrics/ Mcee: Jost Hirthe (Simple One), DJ/Cuts: Nils Dahlbor (Mr. Nylson)

Eine Hommage an Künstler wie EFX, Gang Starr, Smif’N Wessun und an die 90er Jahre – die goldene Ära des Hip-Hops. Der Clip beweist, dass Hip-Hop immer real, positiv und „fresh“ ist.n.

Le morceau et la vidéo se veulent un hommage à l’âge d’or du hip-hop des années 90, et notamment à des artistes tels que FFX, Gang Starr, Smif’N Wessun, etc. Ce clip démontre que le hip-hop est toujours vivant, positif et insolent.

Soleil – ami ou ennemi ?

IKL / ASTI, L 2010, 3 Min 32



Documentaire/Dokumentarfilm, Réalisation/Regie: Laurence Schwob, Katja Seefeldt, Lycée technique du Centre, Schauspieler: Benjamin Filipe Malainho de Azevedo, Cristiana Pinho Reis, Fabio Rafael Silva Rodrigues, Patricia Antonieta Nunes Varela

Die Sonne – Freundin oder Feindin? In dem kurzen Video werden die negativen Folgen zu langer Sonnenbäder und die Möglichkeiten des Sonnenschutzes schauspielerisch in Szene gesetzt. Die vier Jugendlichen der Klasse „B1“ führten dieses Projekt im Rahmen ihres internationalen Abiturs durch.

Bei diesem Projekt wurden die Schüler vom Team des iKl unterstützt: Fabienne Schneider sorgte für den theaterpädagogischen Rahmen. Ihre Kolleginnen Laurence Schwob und Katja Seefeldt waren für den Videodreh verantwortlich.

Le soleil : ami ou ennemi ? Dans cette petite vidéo sont révélés, par l'intermédiaire d'acteurs et d'actrices, les conséquences négatives du bronzage et les préventions effectives.

Les quatre adolescents de la classe B1 ont réalisé ce projet dans le cadre de leur baccalauréat international. Les étudiants ont été encadrés par l'association iKl. Fabienne Schneider est intervenue en tant que pédagogue du théâtre. Laurence Schwob et Katja Seefeldt avaient en charge le tournage du film.

Status > ego

KML, 15 Min, L 2011



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: Marc Barnig, Mit: Gwen Turra, Gil Bieber

Ein Kurzfilm, der zeigt, welche Gefahren Jugendlichen begegnen, die sozialen Netzwerken ihre intimsten Geheimnisse anvertrauen. Viele Jugendliche sind sich der Risiken nicht bewusst, was dieser Film eindrücklich thematisiert.

Status ego est un court-métrage qui montre les dangers cachés que rencontrent les adolescents quand ils révèlent leurs plus intimes secrets sur des réseaux sociaux. Il est évident que beaucoup de jeunes gens ne se rendent pas compte de ces dangers, dont ce court-métrage est un parfait exemple.

Tactile

Valentin Taminiau, 5 Min, Belgique 2011



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: Valentin Taminiau

Ein cleaner Arzt wird im Krankenhaus mit einem Notfall konfrontiert, und scheitert an seiner Unfähigkeit, mit zwischenmenschlichen Situationen klarzukommen .

Un médecin très clean, confronté à une situation professionnelle, craque devant sa propre incapacité à maîtriser son savoir-faire quotidien.

Une Avant-Garde

Abdelmalek Arrous, 25 Min Min, F 2011



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie, Scénario/Drehbuch: Abdelmalek Arrous alias Demiaro Malec; Crinon Tom, Weinheimer Olivier, Crémone Mélanie, Stroebel Nicolas, Pierquet Valentin, Laurent Romain, Oukkal Jonathan, Becker Geoffrey

Diese vier jungen Männer sind eher Filmfresser als Filmfans. Anhand ihrer Lieblingsfilme versuchen sie den Mythos Brigitte Bardot mit dem Feminismus von früher und von heute in Verbindung zu bringen. Auf ihrer Suche nach der eigenen Identität lernt jeder von ihnen eine Frau kennen. Sie schließen eine Wette ab, um neue Erfahrungen zumachen...

Der Film thematisiert die Zukunft des Paares, indem er die Geschichte dieser jungen Männer erzählt – jeder von ihnen auf der Suche nach einer Frau, die sie so akzeptiert, wie sie sind.

L'histoire de quatre garçons, plus cinéphages que cinéphiles, qui au travers des films qu'ils aiment, tentent d'interconnecter le mythe Bardot, sous fond de féminisme d'antan et d'aujourd'hui. C'est aussi pour eux une quête d'identité au contact de ces filles réelles. C'est à travers un pari, qu'ils vont tenter de le découvrir.

« Une Avant-Garde » est avant tout une réflexion sur l'avenir du couple, en se basant sur l'histoire de ces quatre jeunes hommes à la recherche de la femme qui les accepterait tels qu'ils sont réellement.

Wou mechs du et?

Jugendhaus Norden, 37 Sec, L 2011



Clip, Production/Produktion: Jugendhaus Norden T9T, Réalisation/Regie: Sebastien de Sousa, Kamera: David Oliveira, Schnitt: Aili Alber

Keine SMS am Steuer! Das Video setzt sich damit auseinander, wie gefährlich es ist, beim Autofahren SMS zu schreiben.

Sebastien de Sousa und David Oliveira sind Mitglieder des Jugendhauses T9T in Ulfingen. Aili Alber aus Estland wirkt im Jugendhaus als europäischer Freiwillige mit. Die drei haben in den letzten Jahren schon mehrere Projekte zusammen realisiert.

*Non aux Sms au volant –
La vidéo décrit le danger que constitue
l'envoi de sms en conduisant.*

*Sebastien de Sousa et David Oliveira sont
membres de la maison de jeunes T9T de
Troisvierges. Aili Alber d'Estonie y fait son
service volontaire européen. A trois, ils ont
déjà plusieurs projets à leur actif.*

Zebra

Echange de Jeunes UNICA, 2 Min, L 2011



Fiction/Spielfilm, Réalisation/Regie: Echange de Jeunes UNICA 2011, Avec/Mit: Radek Stipl, Jana Dolgitskaja, Marian Vredik, Els Vegter, Veronika Pisarieva, Filip Hepnar, Pol Urbany, Paulius Sokolovas, Patrick Brouwers

Ein gehbehinderter älterer Mann versucht vergeblich, eine Straße zu überqueren. Die jungen Frauen, die ihm über den Weg laufen, können ihm nicht helfen. Weil sie sich ihrer Jugend erfreuen, sind sie ziemlich zerstreut -- Also steht der Mann immer noch am Bordstein....

Dieser Clip wurde während eines europäischen Jugendaustausches der FGCDAnlässlich des Weltfestivals der Amateurfilmer, UNICA, gedreht. Junge Amateurfilmer aus Schweden, Estland, Deutschland, Tschechien, Slowakei, den Niederlanden und Luxemburg taten sich in Eisenborn zusammen, um gemeinsam kreativ zu sein.

Un vieil homme, plus capable de marcher rapidement, essaie en vain de traverser une rue, malgré l'aide de quelques filles qui croisent son chemin. Celles-ci, plutôt distraites, se réjouissent de leur jeunesse. Tandis que l'homme attend toujours ...

Ce clip est un travail collectif qui a été produit lors d'un échange de jeunes organisé par la FGCD et soutenu par la Commission Européenne pendant l'UNICA, le festival mondial du film amateur au Centre d'Eisenborn. Des jeunes adeptes du film amateur venant de Suède, d'Estonie, d'Allemagne, de République Tchèque, de Slovaquie, des Pays-Bas et du Luxembourg ont ainsi pu faire leurs preuves.